

“Tous à vélo” le 19 juillet 2015

Le dimanche 19 juillet 2015 entre 10.00 et 18.00 h, le trajet entre Mamer et Mersch sera réservé en exclusivité aux cyclistes et aux piétons!

Car ce jour-là, l'accès à cette route dangereuse sera interdit à tous les véhicules motorisés. Ainsi, toute la famille pourra partager en toute sécurité les joies du cyclisme! Vous pourrez confortablement rejoindre les lieux de départ à Mamer ou à Mersch

par train. Le trajet Mamer-Mersch a une longueur de 15 km (navette de bus gratuite entre Mamer et Mersch au besoin).

Un programme d'animation sera proposé aux différentes étapes, donc à Mersch, Schoenfels, Kopstal et Mamer, et le ravitaillement est assuré. „Stempelrallye“ et concours à Kopstal à ne pas manquer!

Toutes les informations nécessaires sous www.meco.lu

Mit der Bahn zum Fahrradtag!

Nutzen Sie die flexiblen Verbindungen der Bahn und die Nähe der Bahnhöfe zu den Startpunkten der Radstrecke! Fahren Sie bequem mit dem Zug nach Mamer oder Mersch, die Mitnahme der Fahrräder im Zug ist kostenlos. www.cfl.lu.

Die Organisatoren

Der Mouvement Ecologique setzt sich ein für eine nachhaltige Entwicklung im Bereich Mobilität, Energie, Bürgerbeteiligung, Naturschutz u.a.m. Dies nach dem Motto „Lieweg, kritesch, engagéiert“! www.meco.lu

Die Lëtzebuerger Vëlos-Initiativ (LVI) setzt sich für die Verbesserung der Sicherheit für Radfahrer im täglichen Straßenverkehr ein, organisiert Fahrradreisen / Ausflüge und arbeitet Kartenmaterial aus. www.lvi.lu

Infos unter www.meco.lu

Mehr Infos zu “Alles op de Vëlo” beim Mouvement Ecologique 6, rue Vauban, L-2663 Luxembourg, T: 43 90 30-1, meco@oeko.lu



De Mouvement Ecologique, seng Régional “Miersch an Ëmgéigend” an d’“Lëtzebuerger Vëlos-Initiativ” invitéieren häerzlech op déi **20ten** Editioun vun



Bus-Service

Die Strecke Mamer-Mersch beträgt 15 km, also 30 km bei Hin- und Rückfahrt. Für diejenigen, die die Strecke nicht zurückfahren möchten, steht ein Bus-Service mit Fahrradmitnahme gratis ab 13.00 Uhr zwischen den Ortschaften Mamer, Kopstal und Mersch in beide Richtungen zur Verfügung.

Haltestellen:

Mamer Lycée > Kopstal Kreuzung > Mersch „Méchelsplaz“
Mersch „Méchelsplaz“ > Kopstal Kreuzung > Mamer Lycée.

Abfahrtszeiten in Mamer und Mersch:

Ab 13.00 Uhr: Abfahrt zirka alle 40 Minuten in Mamer bzw. Mersch.
Letzte Fahrt jeweils um 18.00 Uhr.

“Tous à vélo” Alles op de Vëlo am Mamerdall

Sonndes den 19. Juli 2015

vun 10.00 bis 18.00 Auer gehéiert d’Streck tëschent Mamer a Miersch just dem Vëlo an dem Foussgänger!



An Zesummenaarbecht mat de Gemenge **MAMER, KOPLESCHT A MIERSCH.**

Merci un de Ministère des Sports an un eis Sponsoren.





Ein unbeschwertes Fahrradvergnügen für die ganze Familie steht wieder vor der Tür. Nutzen Sie die Gelegenheit und radeln Sie durch das schöne Mamertal. Genießen Sie die Fahrt durch die Wälder, entlang von Wiesen und Lichtungen: kein Auto stört Sie. Denn die ansonsten so gefährliche Straße ist den ganzen Tag lang für den motorisierten Verkehr gesperrt. Die Straßenbauverwaltung und die zuständigen Polizeidienststellen tragen zu einem sicheren Ablauf bei.

„Alles op de Vëlo“ bietet nicht nur Fahrradspaß. In den Ortschaften entlang der Strecke, wird ein attraktives Rahmenprogramm organisiert und für Verpflegung (zunehmend auch vegetarisch und vegan sowie in Fairtrade und Bioqualität) ist bestens gesorgt!

Mamer - Thermes Romains Tosseberg *Bahnhof, Parking des Lycée Josy Barthel Mamer, Parking Europaschule Mamer*

- Schüler und Lehrer des Lycée Josy Barthel sorgen für Verpflegung: Grill, Pommes, Bio-Salatteller, Bio-Säfte, Kaffee, ...
- Live-Übertragung der „Tour de France“
- Velocenter Goedert: Fahrräder, Accessoires und Reparaturdienst
- BIKETOURS asbl.: gratis geführte MTB Tour (Abfahrten um 10:30 und 14:30, aller-retour Kopstal zirka 20km)
- Erste-Hilfe-Posten.

Kopstal - Ortsmitte

- Lëtzebuurger Vëlos-Initiativ: interessantes Kartenmaterial und Infos
- Velosophie: Accessoires und Fahrradreisen
- Pannenhilfe und Reparaturstand vom CIGL aus Esch-Alzette
- Fahrradkodierung durch die Police Grand-Ducale (Personalausweis mitbringen)
- Die „Pompjeeën Gemeng Koplëscht A.S.B.L.“ grillen, bieten Pommes und „Gromperekichelcher“ an sowie u. a. Eistee und Obstsaft aus fairem Handel

Fotos: Mouvement Ecologique, Karikatur: Ingo Schandeler

- Fotoconcours von POST und Mouvement Ecologique
- Erste-Hilfe-Posten.

Schoenfels - Schlosshof

- Verpflegung Schoenfelser Vereine, Grill, Kuchen, Bio-Obst, Transfair Kaffee, ...
- Stëmm vun der Strooss: originelle Smoothies.

Mersch - Ausgang Mersch ab Méchelsplatz bzw. Eingang von Mersch von Mamer kommend Bahnhof, Parkplatz bei der Eisenbahn

- „Bistro an der Kéier“ mit Bio-Erfrischungsgetränken von der „Jugend vu Biereng“
- Regionale „Miersch an Emgéigend“ des Mouvement Ecologique: Verkauf von „Alles op de Vëlo“ T-Shirts
- Biofleisch vom Grill vom Kass-Hof/Rollingen
- Bio-Vollkornpfannkuchen von der „Veggetable-Kachéquipe“ vum Mouvement Ecologique“
- Verpflegung durch die „Vegan Society“
- Musikanimation „Phebus Ray“
- „Draachefest“ der „Mierscher Musek“ auf der „Méchelsplatz“
- Erste-Hilfe-Posten.

Die Regeln des „CODE DE LA ROUTE“ sind zu beachten!

Die Organisatoren geben sich die größte Mühe alle Sicherheitsvorkehrungen zu treffen. Allerdings ist auf der Strecke jeder für sich selbst verantwortlich und Eltern haften für ihre Kinder. Die Regeln der Straßenverkehrsordnung gelten auch an diesem Tag! Wir empfehlen zudem das Tragen eines Helmes.



ALLES OP DE VELO

Stempelrallye

Jeder Fahrradtagteilnehmer kann gratis bei der Stempelrallye mitmachen und tolle Preise gewinnen! An 5 längs der Strecke ausgewiesenen Stellen kann man seine Karte abstempeln lassen. Karten mit mindestens 4 Abstempelungen kommen in die Lostrommeln. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.

Karten und Stempel erhältlich bei:

- Musek Miersch, Méchelsplatz
- Mouvement Ecologique, Mersch
- Vereine Schoenfels, Schoenfels
- LVI, Kopstal
- Mouvement Ecologique, Mamer.



Fotoconcours

Machen Sie mit beim Fotowettbewerb der POST und des Mouvement Ecologique! Am Stand der POST in Kopstal können Sie sich fotografieren lassen, das Bild wird Ihnen als Postkarte (Smart PostCard) nach Hause geschickt! Jeder der mitmacht, nimmt automatisch an einer tollen Verlosung teil, der Hauptgewinner kann sich über ein ausgezeichnetes Fotohandy im Wert von 600€ freuen!